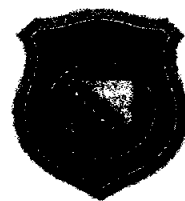




**ВРХОВНО ДРЖАВНО ТУЖИЛАШТВО
ЦРНЕ ГОРЕ**

VRHOVNO DRZAVNO TUZILASTVO

Бр. М. 295/24
Родб. 10. јул 24



**ТУЖИЛАШТВО
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

**ПРОТОКОЛ
О
МЕЂУСОБНОЈ САРАДЊИ
у борби против
свих облика тешког криминала**

Сарајево, 10. јула 2024. године

Врховно државно тужилаштво Црне Горе и Тужилаштво Босне и Херцеговине
(у даљем тексту: стране потписнице),

Свјесне пораста тешких кривичних дјела, посебно организованог криминала, трговине дрогом, кријумчарења људи, трговине људима, трговине оружјем, корупције, прања новца и међународног тероризма и с тим повезаних кривичних дјела, борба против којих у потпуности или дјелимично улази у надлежност страна потписница овог Протокола,

Знајући да се међусобном размјеном података, прибављањем доказа и нужних чињеница лакше може утврдити кривична одговорност за почињена кривична дјела, привести осумњичени правди, спровести финансијска истрага и одузети имовинска корист стечена криминалном дјелатношћу,

Узимајући у обзир да горе наведене криминалне дјелатности наглашено штете привредним, финансијским и другим друштвеним интересима њихових држава, те да постоји заједнички интерес да се утврди кривица и казне починиоци ових кривичних дјела,

Увјерене да ће непосреднија и бржа сарадња између потписника овог Протокола допринијети заједничким интересима њихових држава у ефикаснијем истраживању, доказивању и спречавању криминалних дјелатности,

Желећи, у остваривању тог циља, развијати и јачати непосредну сарадњу, посебно у борби против горе наведених кривичних дјела постигли су сагласност о сљедећим питањима:

ПОДРУЧЈЕ ПРИМЈЕНЕ

1. Стране потписнице ће сарађивати у складу с одредбама овог Протокола, једна другој ће помагати на захтјев или на властиту иницијативу, у складу с одредбама овог Протокола, а придржавајући се закона и прописа својих држава.
2. Помоћ може посебно укључивати:
 - а)* прибављање и размјену обавјештења, извјештаја и докумената када за то није потребна присила, укључујући и изјаве осумњичених или других лица,
 - б)* размјену информација које омогућују или доприносе истраживању или спречавању криминалних дјелатности,
 - ц)* размјену информација које омогућују или доприносе идентификацији и лоцирању имовинске користи стечене криминалном дјелатношћу,
 - д)* обезбјеђивање другој страни потписници закона и других прописа из подручја кривичног права и других подручја када је то потребно за вођење кривичног поступка,
 - е)* по потреби размјењивање правних схватања и судске праксе из кривично-правног подручја,
 - ф)* размјену осталих података, попут бројева телефона, е-mail адреса и сл.
3. Овај Протокол неће спречавати стране потписнице да користе и друге заједнички прихватљиве облике сарадње, придржавајући се закона, прописа и поступака својих држава.
Одредбе овог Протокола не утичу на предност примјене одредаба међународних инструмената о међународној правној помоћи.

ОБАВЈЕШТЕЊА

4. У циљу стварања најповољнијих услова за сарадњу, надлежна државна тужилаштва ће непосредно упућивати и примати захтјеве на основу овог Протокола.
Стране потписнице ће размијенити потребне податке о именима државних тужилаца: адресама, бројевима телефона за вријеме радног времена и дежурних телефона, као и друге податке који омогућују непосредну комуникацију.
5. Овлашћена лица за координацију сарадње на страни Врховног државног тужилаштва Црне Горе су:
 - врховни државни тужилац Црне Горе,
 - замјеник/ца врховног државног тужиоца Црне Горе,
 - главни специјални тужилац Црне Горе;

Овлашћена лица на страни Тужилаштва Босне и Херцеговине су:

- главни тужилац Тужилаштва Босне и Херцеговине,
- замјеник главног тужиоца Тужилаштва Босне и Херцеговине – руководилац Посебног одјела за организовани криминал, привредни криминал и корупцију,
- замјеник главног тужиоца Тужилаштва Босне и Херцеговине – руководилац Посебног одјела за ратне злочине.

ОБЛИК И САДРЖАЈ ЗАХТЈЕВА ЗА ПОМОЋ (САРАДЊУ)

6. Захтјев за помоћ (сарадњу) подноси се у писаном облику. Међутим, у хитном случају, захтјев се може поднијети усмено, односно путем телекомуникационог средства.

Усмени захтјев ће бити писано потврђен у року од 48 часова, осим ако се страна потписница којој је захтјев поднесен не сагласи другачије. Захтјев и приложени документи биће пропраћени преводом на језик државе учесника којем је захтјев поднесен, осим ако није другачије договорено.

7. Захтјев садржи:

- (1) назив државног тужилаштва које спроводи поступак или друге мјере у вези којих се подноси захтјев;
- (2) сажетак чињеница о случају и природи поступка, укључујући опис конкретног кривичног дјела уз навођење одговарајућих одредби закона и законског описа дјела;
- (3) разлог ради којег се захтијевају обавјештења или друга помоћ;
- (4) опис садржаја обавјештења или друге затражене помоћи;
- (5) зависно од околности информације о идентитету, држављанству и мјесту гдје се налази лице које располаже информацијама или осумњичени.

8. Када је потребно, и у могућој мјери, захтјев такође садржи:

- (1) попис питања за лице које се испитује;
- (2) опис поступка који је пожељно слиједити приликом извршења захтјева;
- (3) информацију о накнадама, трошковима који ће се исплатити, као и о заштити на коју има право лице од којег се захтијева долазак у складу са тачком 26. овог Протокола;
- (4) сваку другу информацију која може бити од помоћи у извршењу захтјева.

ИЗВРШЕЊЕ ЗАХТЈЕВА

9. Захтјев ће бити извршен чим то буде могуће у складу са поступком који је предвиђен законима и прописима који уређују обављање радњи стране потписнице којој је захтјев поднесен.
Страна потписница којој је захтјев поднесен може тражити додатне информације ако је то потребно за извршење захтјева.
10. Страна потписница којој је захтјев поднесен настојаће дјеловати у складу са захтјевима стране потписнице која је поднијела захтјев, под условом да то није у супротности са основним правним начелима државе стране потписнице којој је захтјев поднесен.
11. Страна потписница којој је захтјев поднесен сносиће редовне трошкове који се односе на извршавање захтјева. Ванредни трошкови ће, прије него што настану, бити предмет међусобног договора страна потписница.

УПОТРЕБА ОБАВЈЕШТЕЊА И ДОКУМЕНАТА

12. Страна потписница којој је захтјев поднесен предузеће све да захтјев и/или његов садржај остану тајни ако такву тајност тражи поступајући тужилац који је поднио захтјев.
Уколико би извршење захтјева могло довести или ће довести до повреде тајности, о томе ће се прије извршења обавијестити тужилац који је поднио захтјев. Тужилац који је поднио захтјев може након тога и без обзира на то тражити да се поступи по захтјеву.
13. Тужилац којем је захтјев поднесен ће, ако се то затражи, обавијестити тужиоца који је поднио захтјев о напретку у вези извршења захтјева.
14. Ако извршење захтјева не улази у надлежности тужиоца којем је захтјев поднесен, он ће одмах о томе обавијестити тужиоца који је поднио захтјев.

ИЗУЗЕЦИ ОД ОБАВЕЗЕ ПРУЖАЊА ПОМОЋИ

15. Тужилац којем је захтјев поднесен може одбити извршење захтјева за пружање помоћи ако:
 - (1) извршење захтјева може нанијети штету суверенитету, безбједности и/или другим основним интересима државе поступајућег тужиоца која пружа помоћ или је у супротности са законским одредбама државе тог државног тужиоца;
 - (2) поступајући тужилац којем је захтјев поднесен сматра да ће извршење захтјева неповољно утицати на кривични поступак у његовој држави.
16. Прије одбијања пружања помоћи на основу тачке 15. овог Протокола тужилац којем је захтјев поднесен савјетоваће се са тужиоцем који је поднио захтјев како би се утврдило да ли се помоћ може пружити под одређеним условима. Ако тужилац који је поднио захтјев прихвати те услове, биће

обавезан поштовати их.

17. Ако тужилац којем је упућен захтјев одбије помоћ, тужилац који је поднио захтјев биће о томе обавијештен усмено што је могуће прије, а у писаном облику у сваком случају у року од 15 (петнаест) дана.

ОГРАНИЧЕЊА У КОРИШЋЕЊУ РЕЗУЛТАТА ИЗВРШЕНОГ ЗАХТЈЕВА

18. Резултат захтјева извршеног на основу овог Протокола не може се, без дозволе тужиоца који је дао помоћ, користити у сврху различиту од оне за коју је помоћ тражена и дата.
19. Информације које се односе на лица могу се предати другим надлежним органима само ако тужилац којем је захтјев поднесен то изричито одобри у писаном облику, те уколико закон којим се руководи тужилац државе која заприма захтјев дозвољава такво друго коришћење.
20. Тужилац којем је захтјев поднесен може тражити да резултат извршеног захтјева на основу овог Протокола буде држан тајним или коришћен само под тачно наведеним условима. Уколико тужилац који је поднио захтјев прихвати резултат извршеног захтјева под тим условима, он ће учинити све што је могуће да се ти услови и поштују.
21. Одредбе овог Протокола неће спријечити употребу или откривање резултата извршеног захтјева гдје је то неопходно на основу закона и прописа који прописују поступање тужиоца који је поднио захтјев у кривичном поступку. Тужилац који је поднио захтјев унапријед ће обавијестити тужиоца којем је захтјев поднесен о таквом могућем или предложеном коришћењу или откривању.
22. Резултат извршеног захтјева који објави тужилац који је поднио захтјев у складу с тачком 18. овог Протокола може се накнадно користити у све законом дозвољене сврхе.

ДАВАЊЕ ЕВИДЕНЦИЈА И УТВРЂИВАЊЕ ИДЕНТИТЕТА И МЈЕСТА ГДЈЕ СЕ НАЛАЗЕ ЛИЦА И ИМОВИНА

23. Тужилац може затражити да му се доставе евиденције друге државе *стране потписнице* које су важне за вођење поступка. Тужилац којем је захтјев поднесен предаће тужиоцу који је поднио захтјев фотокопије јавно доступних евиденција.
24. Тужилац којем је захтјев поднесен може предати фотокопије свих својих евиденција које нису доступне јавности само до те мјере и под истим условима под којима ће бити доступне надлежним властима те државе, те уколико то није у супротности са законодавством државе тужиоца којем је захтјев поднесен.

25. Уколико се поднесе захтјев да се преко надлежних полицијских органа утврди идентитет и мјесто гдје се неко лице налази или прибаве информације о имовини која се налази на државном подручју државе тужиоца којем је захтјев поднесен, тужилац којем је захтјев поднесен учиниће све што је могуће како би се извршио тај захтјев у складу са законима и прописима своје државе.

ВРАЋАЊЕ ИСПРАВА, МАТЕРИЈАЛА И ИМОВИНЕ

26. Ако је могуће и ако страна потписница којој је захтјев поднесен тако затражи, тужилац који је поднио захтјев вратиће исправе, материјале и имовину предату као резултат извршења захтјева.
27. Тужилац који је поднио захтјев може, уз сагласност тужиоца којем је захтјев поднесен, одгодити враћање било које тражене исправе, материјала или имовине уколико је то неопходно ради потреба спровођења кривичног или грађанског судског поступка.
28. Тужилац којем је захтјев поднесен може тражити да се тужилац који је поднио захтјев сагласи са условима који су нужни како би се заштитио интерес трећих странака у вези исправа, материјала или друге имовине која се треба предати.

ПРИМЈЕНА НАЧЕЛА УТВРЂЕНИХ У ЕВРОПСКОЈ КОНВЕНЦИЈИ ЗА ЗАШТИТУ ЉУДСКИХ ПРАВА И ОСНОВНИХ СЛОБОДА

29. Стране потписнице овим прихватају да ће међусобни односи, те поготово дјеловања на основу тачака 5, 6, 9, 10, 12, 18, 19, 20, 27, 29. и 31. овог Протокола, бити у складу са начелима утврђеним у Европској конвенцији за заштиту људских права и основних слобода.

ДОСТАВЉАЊЕ ИНФОРМАЦИЈА БЕЗ УПУЋЕНОГ ЗАХТЈЕВА

30. Ако је то могуће, свака страна потписница ће, у случају да има сазнања или дође у посјед одређених информација од значаја за другу страну потписницу, у циљу ефикаснијег истраживања, доказивања и спречавања криминалних дјелатности, исте доставити другој страни потписници.

САВЈЕТОВАЊЕ

31. Стране потписнице ће се међусобно савјетовати у циљу договарања о непрекидној и ефикасној примјени овог Протокола.
Све потешкоће које произлазе из овог Протокола стране потписнице ће ријешити путем савјетовања и преговора.

ЗАВРШНЕ ОДРЕДБЕ

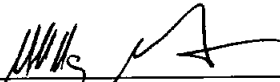
32. Овај Протокол се закључује на неодређени период и трајаће док за њега

постоје заједнички интереси.

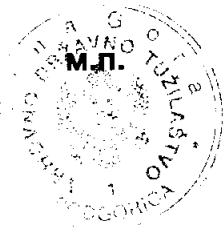
33. Свака од страна потписница може по слободној вољи раскинути Протокол, при чему је дужна да о својој намјери другу страну писано обавијести најмање 3 (три) мјесеца прије раскида.
34. Измјене и допуне или додаци овом Протоколу могу се сачинити уз писану сагласност страна потписница. Уз пристанак тужиоца, друге службе могу бити укључене у овај Протокол.
35. Стране потписнице ће се састати како би размотриле примјену овог Протокола на захтјев или након 2 (двје) године од датума његовог ступања на снагу, осим ако се међусобно писано не извијесте да такво разматрање није потребно.
36. Овај Протокол ступа на снагу даном његовог потписивања.
37. Ступањем на снагу овог Протокола престаје да се примјењује Протокол о сагласности у остваривању међусобне сарадње у борби против свих облика тешког криминала између Врховног државног тужиоца Републике Црне Горе и Тужилаштва/Тужитељства Босне и Херцеговине, који је потписан 26. маја 2005. године у Сарајеву.
38. Протокол је сачињен у 8 (осам) оригиналних примјерака, на црногорском, босанском, хрватском и српском језику (по два примјерка на сваком), при чему су сва четири текста једнако важећа.

**ВРХОВНО ДРЖАВНО ТУЖИЛАШТВО
ЦРНЕ ГОРЕ**

Врховни државни тужилац



Милорад Марковић с.р.



**ТУЖИЛАШТВО
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

Главни тужилац



Милан Краганић с.р.

